

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 1 0 4 2 2 6 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 131 042 269 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		To (Addressee) Name & Address Jang Yo-dam Jang Yo-dam 14, Sang-dong, Hadang-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do, 103-1304 Geumdongsan Shinan Apartment Postal Code 58694		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value		TEL 010-9636-2259 FAX 010-9636-2259	
Health food Health food Health food		Health food Health food Health food		Health food Health food Health food		Health food Health food Health food	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 8982 Yen		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。		社員確認用	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 1 0 4 2 2 6 9 | P *

item number

EN 131 042 269 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 01		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)				
		Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			To (Addressee) Name & Address Jang Yo-dam Jang Yo-dam 14, Sang-dong, Hadang-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do, 103-1304 Geumdongsan Shinan Apartment						
Postal Code 135-0064 JAPAN					Postal Code 58694						
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9636-2259		
									FAX 010-9636-2259		
Health food						6		USD34.20	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food						6		USD37.08			
Health food						3		USD18.54			
									日本円換算合計 (円) 8982 Yen		
				No commercial value for customs purpose only.						Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 01

作成地(Place) :Tokyo

依頼主 (Sender):

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

TEL +82-70-8028-0953

FAX

お届け先 (Addressee):

Jang Yo-dam
Jang Yo-dam
14, Sang-dong,
Hadang-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do, 103-1304
Geumdongsan
Shinan Apartment
58694, KOREA

TEL 010-9636-2259

FAX 010-9636-2259

郵便物番号 (Mail Item No.): EN131042269JP

送達手段 (Shipped Per) :E M S

支払い条件(Terms of Payment):

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

[illegible]

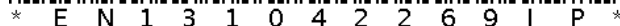
F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan (Japan) Drop Shipping



お問い合わせ番号

(item number) EN 131 042 269 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 01		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金							
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid									
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address											
				Jang Yo-dam Jang Yo-dam 14, Sang-dong, Hadang-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do, 103-1304 Geumdongsan Shinan Apartment											
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-9636-2259	
														FAX 010-9636-2259	
Health food								6				USD34. 20		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food								6				USD37. 08			
Health food								3				USD18. 54			
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value 8982 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces									
ご署名 Signature of the sender															

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

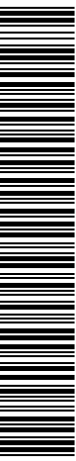
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	

Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	Drop Shipping Drop Shipping	JAPAN						
お依頼主								
135-0064	FAX	Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0953	TEL 010-9636-2259 FAX 010-9636-2259							
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food			6		USD4.20			
Health food			6		USD7.08	☐ 贈物 ☐ 商品見本		円 Yen) 合計 (円) (Postage)
Health food			3		USD18.54	☒ 贈用品 ☐ その他		円 Yen) 総重量 (Gross Weight)
						☐ 運送品 ☐ 書籍		円 Yen) 容積
No commercial value for customs purposes only.						日本円換算額合計 (円)	交付日付印 Date Stamp	
						8982		

10年保存

受付局控





* E N 1 3 1 0 4 2 2 6 9 J P *

☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに留意します。